



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Mồng 07 tháng 11 năm 2021



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM B

Mồng 07 tháng 11 năm 2021

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Nhiều người ngày nay sợ hy sinh vì nó ảnh hưởng đến thể xác, ý muốn, và thời gian hưởng thụ của họ; nhưng nếu mọi người đều sợ và sống ích kỷ, làm sao thế giới này có thể tồn tại chứ đừng nói tới việc thăng tiến cá nhân và xã hội. Tình yêu thực sự đòi phải hy sinh tất cả những gì mình có, chứ không phải chỉ cho đi những của dư thừa mà thôi. Người đời có thể đánh giá tình yêu bằng những vật chất bên ngoài; nhưng Thiên Chúa đánh giá theo tâm lòng bên trong: niềm tin và tình yêu con người dành cho Thiên Chúa và tha nhân. Sự hy sinh cao cả nhất một người có thể làm được là hy sinh chính mạng sống của mình.

Các bài đọc hôm nay nêu bật những hy sinh anh hùng của các tâm hồn cao quý, cho dù có phải hy sinh mạng sống mình. Trong bài đọc 1, sự hy sinh của bà góa thành Xa-rép-ta: Bà can đảm hy sinh nắm bột và chút dầu còn lại sau cùng để làm bánh cho ngôn sứ Ê-li-a và hai mẹ con; dầu bà biết ăn xong là hai mẹ con sẽ chết vì đói. Hậu quả của niềm tin vào lời ngôn sứ, hai mẹ con có bánh ăn muôn đời. Trong bài đọc 2, nhờ sự hy sinh vô cùng cao quý của Đức Ki-tô đã hy sinh đổ máu trên Thánh Giá một lần, con người được thanh tẩy khỏi mọi tội lỗi và được sống muôn đời. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su dạy các môn đệ hãy có cặp mắt thần để biết đánh giá đúng các hành động của con người. Người thế gian dễ bị đánh lừa bằng các hành động phô trương bên ngoài; nhưng người môn đệ Chúa phải biết nhìn sâu và đánh giá tâm hồn bên trong, dù hành động bên ngoài của con người xem ra rất tầm thường. Khi phải đánh giá con người, chúng ta đừng vội hời hợt đánh giá họ theo tiêu chuẩn của người thế gian; nhưng phải biết nhìn sâu vào tâm hồn yêu thương bên trong, thì mới nhận ra được những hy sinh cao quý của họ.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 08.11 Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.
Thứ Ba, 09.11 Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính.
Thứ Tư, 10.11 Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Năm, 11.11 Thánh Mac-ti-nô thành Tours, Giám mục. Lễ nhớ.
Thứ Sáu, 12.11 Thánh Giô-sa-phát, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
Thứ Bảy, 13.11 Thánh Frances Xavier Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.
Chúa Nhật, 14.11 **CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B. THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**



Chiều Thứ Bảy, ngày 13 tháng 11 và các Thánh lễ Chúa Nhật, ngày 14 tháng 11: Các bài đọc và phụng vụ sẽ được cử hành theo lễ Thánh An-rê Trần Anh Dũng Lạc và các bạn tử đạo Việt Nam. Lễ trọng.

TUẦN CỬU NHẬT KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Để chuẩn bị mừng lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, bổn mạng Giáo xứ vào Tư, ngày 24 tháng 11, Giáo Xứ sẽ tổ chức Tuần Cửu Nhật (9 ngày) kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, để xin các ngài bầu cử cho Giáo xứ và các gia đình. Tuần Cửu Nhật được bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 15 tháng 11 đến Thứ Ba, ngày 23 tháng 11, 2021.

Thứ Hai - Thứ Sáu: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng & 7 giờ tối

Thứ Bảy: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng

Chúa Nhật: Sau Thánh lễ 12 giờ trưa

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 11, 2021

Ý chung: Những người đau khổ vì trầm cảm. Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người đau khổ vì trầm cảm hoặc kiệt sức, để họ tìm thấy nơi mọi người sự nâng đỡ và ánh sáng giúp họ mở ra cho đời sống.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2021



Tháng cầu cho các tín hữu đã qua đời: Sách Giáo Lý dạy: “Những ai chết trong ân sủng và ân nghĩa của Thiên Chúa, nhưng chưa được thanh

tẩy cách trọn vẹn, thì tuy được bảo đảm về ơn cứu độ muôn đời của mình, vẫn phải chịu một sự thanh luyện sau khi chết, nhằm đạt được sự thánh thiện cần thiết để bước vào niềm vui thiên đàng” (GLGHC số 1030). “Hội Thánh gọi sự thanh luyện cuối cùng này của những người được chọn là Luyện ngục, sự thanh luyện này khác hẳn với hình phạt của những kẻ bị luận phạt... Ngay từ những buổi đầu, Hội Thánh vẫn kính nhớ người quá cố và dâng lời cầu nguyện cho họ, nhất là dâng Hy lễ Thánh Thể để một khi đã được thanh luyện họ có thể được vinh phúc hưởng kiến Thiên Chúa. Hội Thánh cũng khuyến khích làm việc bố thí, hưởng ân xá và làm các việc đền tạ để cầu cho những người qua đời” (Ibid., 1031-32).

Chỉ dẫn về việc viếng nhà thờ và viếng vườn thánh (nghĩa trang): Từ trưa ngày lễ Các Thánh đến nửa đêm ngày lễ Các Linh Hồn, ai viếng nhà thờ nhà nguyện (đọc một kinh Lạy Cha và một kinh Tin Kính) thì được hưởng một ơn đại xá, với những điều kiện thường lệ (xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng); nhưng phải chỉ cho các linh hồn. ơn đại xá mỗi ngày được hưởng một lần mà thôi.

Ai bị ngăn trở, có thể viếng nhà thờ (hay nhà nguyện) để lĩnh ơn đại xá, vào Chúa nhật trước hay Chúa nhật sau. Từ ngày 01/11 đến ngày 08/11 này, các tín hữu thành kính đi viếng vườn thánh (và dù có đọc kinh thầm cầu nguyện cầu cho các linh hồn) cũng được hưởng nhờ một ơn đại xá, nhưng phải chỉ cho các linh hồn (trong 8 ngày này, mỗi ngày được hưởng ơn đại xá một lần mà thôi).

Các ngày khác trong năm, khi đi viếng vườn thánh và cầu nguyện cho các linh hồn, thì được hưởng nhờ ơn tiểu xá. (Enchiridion Indulgentiarum, năm 1999, concessio 29).

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 7 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 8 tháng 11: Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.**

- ♦ **Thứ Ba, mồng 9 tháng 11: Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 10 tháng 11: Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 11 tháng 11: Thánh Mac-ti-nô thành Tua (Tours), Giám mục. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 12 tháng 11: Thánh Giô-sa-phát, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 13 tháng 11: Thánh Frances Xavier Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 14 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B | GIÁO XỨ MỪNG BÓN MẠNG - THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 15 tháng 11: Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 16 tháng 11: Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scot-len. Thánh Ghê-tơ-rút, trinh nữ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 17 tháng 11: Thánh nữ Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 18 tháng 11: Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 21 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM B | ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 22 tháng 11: Thánh Cê-ci-li-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng 11: Thánh Clê-men-tê I, giáo hoàng, tử đạo. Thánh Cô-lum-ba-nô, viện phụ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 24 tháng 11: Thánh An-rê Dũng Lạc và các bạn, tử đạo Việt Nam. Lễ trọng. Bón mạng Giáo Xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 25 tháng 11: THÁNH LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY).**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng 11: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm C).**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 11: Thánh An-rê, tông đồ. Lễ kính.**

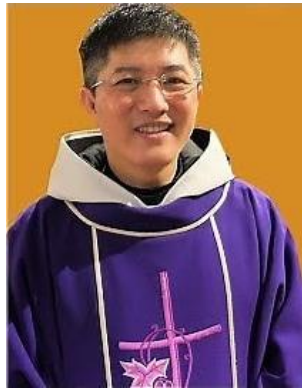
THÁNH LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY)

Thứ Năm, ngày 25 tháng 11: Tại Giáo xứ có các Thánh Lễ được cử hành vào lúc: 8 giờ sáng, 10 giờ sáng và 12 giờ trưa.

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI

Thứ Tư, mùng 8 tháng 12. Lễ trọng & buộc. Tại Giáo xứ có các Thánh Lễ được cử hành vào lúc: 8 giờ sáng, 12 giờ trưa và 6 giờ 30 chiều.

GIÁO XỨ TỈNH TÂM MÙA VỌNG 2021



Mùa Vọng là mùa của mong chờ, mong chờ đón kỷ niệm biến cố Con Thiên Chúa xuống thế làm người trong đêm Giáng Sinh và mong chờ đón Đức Kitô trở lại lần thứ hai trong ngày cánh chung.

Sau những năm bận rộn với công việc và trải nghiệm qua những biến cố vui buồn trong cuộc sống, nhất là trong thời buổi COVID-19... có lẽ bạn cũng

đang mong chờ những điều tốt đẹp hơn sẽ đến trong dịp cuối năm và trong năm mới?

Trong tâm tình này, kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và các ban ngành đoàn thể hãy đến tham dự tỉnh tâm Mùa Vọng 2021:

Giảng thuyết: Cha Giuse Nguyễn Thiết Thắng OSB.

Ngày: Từ Thứ Hai, ngày 6 tháng 12 đến Thứ Tư, ngày 8 tháng 12, 2021

Thời gian: Ngay sau Thánh lễ 6 giờ 30 chiều sẽ giảng phòng đến 8 giờ 30 tối.

Giải tội: Bí tích hòa giải từ 8 giờ 30 tối đến 9 giờ 30 tối.

GIẢI TỘI CHUẨN BỊ MỪNG LỄ GIÁNG SINH



Sau mỗi buổi tỉnh tâm, sẽ có nghi thức sám hối và có khoảng 10 cha khách đến giúp giải tội cho cộng đoàn.

Sau các Thánh Lễ ngày thường và Chúa Nhật, hay cho hẹn bất cứ giờ nào thuận tiện, quý cha sẵn sàng giải tội, xin gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến.

Xin vui lòng bớt chút thời gian đến tỉnh tâm và xưng tội. Đây là cơ hội để chúng ta cùng nhau sám hối và xin ơn tha thứ, chuẩn bị tâm hồn xứng đáng để mừng ngày Sinh Nhật Chúa Giêsu.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 12, 2021

Ý truyền giáo: Các giáo lý viên. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các giáo lý viên, họ được kêu gọi để loan báo Lời Chúa. Xin cho họ trở thành chứng nhân can trường và sáng tạo của Lời Chúa trong sức mạnh của Chúa Thánh Thần.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12, 2021



- ♦ **Thứ Sáu, mùng 3 tháng 12:** Thánh Phan-xi-cô Xa-vi-ê, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 12:** Thánh Gio-an thành Đa-mát, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 12: CHÚA NHẬT II MÙA VỌNG – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 6 tháng 12:** Thánh Ni-co-la, Giám mục.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 7 tháng 12:** Thánh Am-brô-xi-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 8 tháng 12: ĐỨC MA-RI-A VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC. Bôn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ và ca đoàn Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 9 tháng 12:** Thánh Gio-an Đê-ê-gô (Juan Diego).
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 12:** Thánh Đa-ma-sô I, giáo hoàng.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 12: CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 12:** Thánh Lu-xi-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 14 tháng 12:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 12: CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 12:** Thánh Phê-rô Ca-ni-xi-ô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 12:** Thánh Gio-an thành Ken-ty, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 12: VỌNG CHÚA GIÁNG SINH.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 12: CHÚA GIÁNG SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.**

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 12: THÁNH GIA CHÚA GIÊ-SU, ĐỨC MA-RI-A VÀ THÁNH GIU-SE.** **Bản mạng Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình và ca đoàn Thánh Gia.** Mừng các cặp vợ chồng có kỷ niệm hôn phối: 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm, 55 năm, 60 năm, 65 năm, và 70 năm...
- ♦ **Thứ Hai, ngày 27 tháng 12:** Thánh Gio-an Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 12:** Các Thánh Anh Hài, tử đạo. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Tô-ma Bec-ke, giám mục, tử đạo.*
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 31 tháng 12:**
 - Ban sáng: Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. Thánh Xin-vet-tê I (Sylvester I), Giáo hoàng.
 - Ban chiều: **THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA.**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 1 tháng Giêng – TẾT DƯƠNG LỊCH 2022: LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA.** **Bản mạng ca đoàn Seraphim.**



LƯU Ý KHI ĐẠU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu vực hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng theo quy luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Xin lưu ý:

Tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân
 Tránh đậu xe quá gần nhau làm xe của họ ra không được
 Tránh đậu xe ngay bãng cấm
 Tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile. Xin chân thành cảm ơn.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ

YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=95w8DfB4zHk>



COME AND SEE

PHỤ TỈNH ĐAMINH VIỆT NAM TẠI HẢI NGOẠI TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT



Thánh Đa Minh được mệnh danh là “Con Người của Tin Mừng,” bởi vì ngài không chỉ đọc, nghiên cứu và suy niệm Lời Chúa, mà trên hết ngài còn sống theo Tin Mừng và sống cả một đời với những thao thức, trăn trở để Tin Mừng cứu độ được loan báo cho muôn dân. Đây chính là căn tính của đời tu Đa Minh.

Biên cố 30 tháng 4, 1975 đã đưa một số anh em Đa-Minh Việt Nam theo dòng người tị nạn đến định cư tại các quốc gia ngoài Việt Nam. Đó là tiền đề để thành lập Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam tại Hải Ngoại với tước hiệu: Phụ Tỉnh Thánh Vinhson Liêm.

Sứ vụ của anh em trong Phụ Tỉnh là tiếp tục ơn gọi của mình và cùng nhau thực thi sứ mạng rao giảng Tin Mừng của người Đa Minh tại Bắc Mỹ.

Anh em trong Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam tại Hải Ngoại xin thân mời tất cả các nam trẻ tuổi, hãy cùng chúng tôi tiếp tục sứ vụ truyền bá Lời Chúa cho cánh đồng truyền giáo bao la tại vùng Bắc Mỹ này.

Mời các bạn Hãy Đến và Xem cách thức chúng tôi sống và sinh hoạt trong cung cách của tu sĩ Đa Minh.

ĐỢT II: DEC 28, 2021 - DEC 31, 2021

- Bắt đầu lúc 5 giờ chiều Thứ Ba, ngày 28 tháng 12, 2021
- Kết thúc lúc 6 giờ chiều Thứ Sáu, ngày 31 tháng 12, 2021

Tại: **Tu Xá Thánh Đa-Minh**

12314 Old Foltin Rd
Houston, TX 77086

Fr. Vincent Đinh Ngọc Thảo, O.P.
(Cell) 703-894-7975

Fr. Peter Nguyễn Đình Phương, O.P.
(Cell) 703-220-4056

Xin đến gặp cha Thảo và cha Phương để lấy PHIẾU GHI DANH, điền xong xin email đến: ongoiphutinhdaminh@gmail.com



KHAI MẠC NĂM THỨ NHẤT CHUẨN BỊ CHO DỊP KIM KHÁNH (50 NĂM) CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON (1974 – 2024)

Đức cha Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington, Virginia, kính mời quý ông bà anh chị em và gia đình, cùng tham dự Giờ Kinh Chiều trọng thể với việc lãnh nhận Phép Lành Thánh Thể, để khai mạc Năm Thứ Nhất chuẩn bị cho dịp Kim Khánh của Giáo Phận.

Giờ Kinh Chiều sẽ diễn ra vào lúc 4:00 chiều Chúa Nhật.

Ngày: Ngày 21 tháng 11 năm 2021. Vào ngày lễ kính trọng thể Chúa Giêsu Kitô, Vua Vũ Trụ.

Địa điểm: Tại Nhà thờ Chính Tòa thánh Thomas More, Arlington, Virginia.

Chủ đề của năm Thứ I chuẩn bị: Tưởng Nhớ. **“Anh em hãy làm điều này để tưởng nhớ đến Thầy”.**

BỮA CƠM TẠ ƠN

Trong niềm vui của ngày Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day), Giáo xứ trân trọng kính mời tất cả những gia đình đang gặp hoàn cảnh khó khăn, kém may mắn trong cuộc sống, đặc biệt quý cụ, quý ông bà anh chị em neo đơn, không gia đình, không người thân, và tất cả những gia đình nào muốn dùng bữa cơm tạ ơn với quý cha... đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn lúc 12 giờ trưa Thứ Năm, ngày 25 tháng 11, và xin ở lại dùng bữa cơm tạ ơn tại Hội Trường Trần Duy Nhất. Xin phúc đáp với văn phòng giáo xứ: (703) 553-0370; office@cttdva.com hoặc viết tên và số điện thoại vào sổ ghi danh **“Bữa Tiệc Tạ Ơn”**, có để sẵn trên bàn, ngay tại đại sảnh nhà thờ để giáo xứ có thể chuẩn bị đầy đủ và chu đáo hơn. Xin đa tạ.

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO QUỸ HƯU DƯỠNG CÁC DÒNG TU

Thứ Bảy (13 tháng 11) và Chúa Nhật (14 tháng 11) tới, sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho quỹ hưu dưỡng các dòng tu.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (30/10/2021 – 31/10/2021)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$7,231.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$676.00
Hộp tiền nén khăn	\$631.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$950.00
Gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$500.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$2,380.00
TỔNG CỘNG:	\$12,368.00

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Đào Duy Tê, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, chị Vũ Kiều My và cháu Đỗ John Joseph.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)



Mass Intentions

Thứ Hai: 08/11/2021 Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết

Lễ 8:00AM Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
 Đaminh Thân Văn Đích (Hùng Phụng)
 Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
 Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Vân)
 Giuse Nguyễn Đức Nhuận (Nguyễn Đ. Khiêm)
 Giuse Tuấn Phương (Bà Vũ Ngọc Oanh)
 Giuse Tuấn Phương (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
 John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
 Linh hồn Phanxicô và Inê
 Linh hồn Phaolô
 Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con và các cháu)
 Phêrô Phạm Quốc Tiến (Bà Vũ Ngọc Oanh)
 Phêrô Trần Đình Nhan (Trần Ngọc Thụy)
 Phêrô, Anna và các linh hồn (N. Hồng Vi)
 Vincentê Nguyễn Văn Lịch lễ giỗ (Sự & Lan)
 Agata Nguyễn Thị Mạch lễ giỗ
 Anna Dương Tố Lương (Therese & Trần Zoe)
 Anna Nguyễn Thị Khanh (Nguyễn Đ. Khiêm)
 Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
 Anne Marie Nguyễn (gia đình)
 Catarina Nguyễn Thị Mên (gđ. Nguyễn Luy)
 Linh hồn Maria
 Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
 Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Maria Rudd Ngọc Hương (Hà Vân)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Têrêsa Phạm Thị Thúy lễ giỗ (Trần K. Thạch)
Têrêsa Phùng Thị Hà (Hùng Phương)
Linh hồn bác Maria và em gái Maria
Linh hồn Maria Bảo (Nguyễn Minh)
Linh hồn Trần Thị Thu (Phạm Trần Lài)
Các linh hồn (Bùi Huy)
Các linh hồn tổ tiên
Các linh hồn nội ngoại và các linh hồn
(Nguyễn Đức và Kim Liên)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu -
Dung)

Lễ 7:00PM Cha Giuse Phạm Thanh Quang (Hiển Diễm)
Cha Tôma (Nguyễn Hạnh)
Sơ Maria Ưông Thị Mẫn lễ giỗ (Nguyễn Thới)
Linh hồn Gioan
Giuse Nguyễn Thế Tâm (các cháu)
Giuse Trần Văn Thọ (các con)
Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phương)
Phaolô Nguyễn Văn Xúng
Phêrô Trần Ngọc Liên (Trần Ngọc Tùng)
Anna Nguyễn Thị Hương Lan (các cháu)
Anna Nguyễn Thị Sáu (các con)
Maria Bùi Thị Then (Châu & Bùi Oanh)
Maria Nghĩa (Trần Ngọc Tùng)
Maria Rudd Ngọc Hương (Đoàn Hải Yến)
Các linh hồn (Nguyễn Long & Xuyên)
Các linh hồn (TC)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà (Đ.T. Tuyết Hằng)
Các linh hồn trong luyện ngục (Châu)

**Thứ Ba: 09/11/2021 Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô.
Lễ kính**

Lễ 8:00AM Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đỉnh Văn Hạnh (Đỉnh Vân)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Linh hồn Giuse Giúp
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con
và các cháu)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô và Maria lễ giỗ (Lê Kim Liên)
Anna Dương Tố Lương (Therese & Trần Zoe)
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Anna Thân Thị Tấn (Hùng Phương)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mên (gđ. Nguyễn Luy)
Linh hồn Lucia Maria (Nguyễn Minh)
Linh hồn Maria
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)

Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Têrêsa Trần Thị Thanh (con-cháu-chất)
Các linh hồn
Các linh hồn (Sô Phúc Hựu)
Các linh hồn (Nguyễn Thỏa)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu -
Dung)
Các linh hồn nội ngoại và các linh hồn
(Nguyễn Đức và Kim Liên)
Xin ơn như ý

Lễ 7:00PM Cha Giuse Phạm Thanh Quang (Hiển Diễm)
Đaminh Ngô Văn Lâm
Linh hồn Đôminicô (Nguyễn Hạnh)
Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phương)
Maria Bùi Thị Ty (Châu & Bùi Oanh)
Các linh hồn (TC)
Các linh hồn (Nguyễn Long & Xuyên)
Các linh hồn tiên nhân (Nguyễn Thiện)
Các linh hồn trong luyện ngục (Châu)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn Hồng)

**Thứ Tư: 10/11/2021 Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ
Hội Thánh. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Linh hồn Antôn (Nguyễn Thỏa)
Linh hồn Augustinô và Maria
Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Hai linh hồn Giuse (Trần Thị Hà)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đỉnh Văn Hạnh (Đỉnh Vân)
Giuse Nguyễn Linh (gđ. Tuấn Liên)
Giuse Trần Văn Cường (gđ. Thảo Khuy)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Anna Nguyễn Thị Hạnh (Ninh Phụng)
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con
và các cháu)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Vincentê Nguyễn Văn Lịch lễ giỗ (Sư & Lan)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mên (gđ. Nguyễn Luy)
Linh hồn Maria Soát
Maria Lê Thị Nhựt (Huy Chúc)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)
Maria Nguyễn Thị Lý (Nguyễn Hồng)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Rudd Ngọc Hương (Hồng Hoa Huỳnh)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Têrêsa Phạm Thị Sâm (Hùng Phương)

Linh hồn ông bà Giuse và Maria (N. Minh)
Các linh hồn nội ngoại và các linh hồn
(Nguyễn Đức và Kim Liên)
Các linh hồn nội và ngoại (Sô Phúc Hựu)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Hiếu -
Dung)
Lê Tài xin tạ ơn
Phượng xin ơn bình an và chữa lành cho gia
đình Emily

Lễ 7:00PM Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phượng)
Linh hồn Cecilia (Nguyễn Hạnh)
Maria Bùi Thị Nhớ (Châu & Bùi Oanh)
Maria Rudd Ngọc Hương (Đặng Thị Quyên)
Linh hồn Trần Thị Phụng (Ngô Kenneth)
Các linh hồn (TC)
Các linh hồn
Các linh hồn (Nguyễn Long & Xuyến)
Các linh hồn trong luyện ngục (Châu)
Gia đình Tuấn Liên xin ơn như ý

**Thứ Năm: 11/11/2021 Thánh Mac-ti-nô thành Tours,
Giám mục. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đỉnh Văn Hạnh (Đỉnh Văn)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con
và các cháu)
Phêrô Phạm Quốc Tiên (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô Tân Văn Tôn (Hùng Phượng)
Anna Lê Thị Nghiêm (gđ. Tuấn Liên)
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Linh hồn Inê (Nguyễn Thòa)
Maria Đỗ Thị Côm (Lâm Thu)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Linh hồn ông bà Antôn và Anna (N. Minh)
Các linh hồn (Trần Vicky)
Các linh hồn nội ngoại
Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
Các linh hồn nội ngoại và các linh hồn
(Nguyễn Đức và Kim Liên)
Gia đình Nguyễn Long Kiều Phượng xin ơn
bình an và như ý
Lâm Kim Liên xin ơn bình an
Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria ban
cho Martinô Phạm khỏe mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa ban
Một gia đình xin tạ ơn nhân dịp kỷ niệm 49
năm hôn phối

Lễ 7:00PM Linh hồn Antôn (Nguyễn Hạnh)
Giuse Bùi Văn Sanh (Châu & Bùi Oanh)
Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phượng)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Các linh hồn (Nguyễn Long & Xuyến)
Các linh hồn (TC)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại
Các linh hồn trong luyện ngục (Châu)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (P. Lê Quyên)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (Hồ Đình
Đường & Thông)
Maria - Mácta Sương Huỳnh xin tạ ơn và xin
ơn bình an

**Thứ Sáu: 12/11/2021 Thánh Giô-sa-phát, giám mục, tử
đạo. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Linh hồn Đaminh (Nguyễn Thòa)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đỉnh Văn Hạnh (Đỉnh Văn)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Phêrô Bùi Văn Chung (Hùng Phượng)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con
và các cháu)
Phêrô Phạm Quốc Tiên (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Linh hồn Anna
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Linh hồn Maria Ngoy (Nguyễn Minh)
Maria Nguyễn Thị Gái (Nguyễn Hồng)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Linh hồn ông bà Augustinô và Maria
Các linh hồn (Bùi Đạo)
Các linh hồn (Trần Vicky)
Các linh hồn nội ngoại và các linh hồn
(Nguyễn Đức và Kim Liên)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Gia đình Nguyễn Long Thiên Quang xin ơn
bình an

**Lễ 11:00AM THÁNH LỄ AN TÁNG ÔNG FRANCIS
ORVAL KEITH HALLAM, JR**

Lễ 7:00PM Đaminh và Maria
Giuse Bùi Dương Thanh (Bùi Dương Liêm)
Hai linh hồn Giuse Thành và Đạt
Linh hồn Phanxicô Xaviê (Nguyễn Hạnh)
Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phượng)
Vincentê Đặng Q. Hải lễ giỗ (gia đình)

Cecilia Trần Thị Tĩnh (Bùi Dương Liêm)
Các đấng linh hồn (các con và các cháu)
Các linh hồn (Nguyễn Long & Xuyén)
Các linh hồn (TC)
Các linh hồn ân nhân (Hồ Đường & Thông)
Các linh hồn trong luyện ngục (Châu)
Châu & Bùi Oanh xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ,
thánh Giuse và xin ơn bình an

**Thứ Bảy: 13/10/2021 Thánh Frances Xavier Cabrini,
trinh nữ. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyén)
Đôminicô Nguyễn Ngọc Phương (Nguyễn
Phương Thoa)
Giuse Bùi Văn Đán (Bùi Đạo)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Văn)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Phanxicô Orval Keith Hallam (Bích Phượng)
Linh hồn Phaolô
Phêrô Cao Xuân Mộc (Cao Xuân Minh)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Bà Kim Anh, các con
và các cháu)
Phêrô Nguyễn Trọng Lập (Hương & Frank
Carbo)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô Trần Văn Tâm (Trần Vicky)
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Anna Phạm Thị Mùi lễ giỗ (Bùi Đạo)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyén)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Deborah Carbo (Hương & Frank Carbo)
Mácta Phan Thị Cam (Nguyễn Lan - Anh)
Margaret Carbo (Hương & Frank Carbo)
Linh hồn Maria
Maria Lê Thị Khen (Cao Xuân Minh)
Maria Nguyễn Thị Đào (gđ. Hùng Xuyén)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (Các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Trần Thị Còn (Hương & Frank Carbo)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Hùng Phượng)
Linh hồn Antôn và Mácta (Nguyễn Minh)
Các linh hồn (Nguyễn Thỏa)
Các linh hồn tiên nhân (Trần Vicky)
Nguyễn Rina xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình
an nhân dịp sinh nhật Tuấn Trương 52 tuổi

**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG: 13/11/2021 – THÁNH LỄ 6
GIỜ CHIỀU**

Antôn Chu Văn Thuán (gđ. Chu Văn Thuán)
Giuse Bùi Văn Ngọc (Châu & Bùi Oanh)
Phaolô Ngô Bát Khải (Ngô Thị Tuyết Mai)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Lê Thị Đình (gđ. Chu Văn Thuán)
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Nguyễn Thị Như (Ngô Thị Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Uyên (Xuân và các con)
Linh hồn Vũ Mạnh Tuấn (Vũ Anh Thúy)
Các linh hồn (Chương - Đào)
Các linh hồn như ý (Nguyễn Linh)
Các linh hồn thân nhân trong gia đình (Chờ & Yển)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà và cha mẹ nội ngoại (Thomas
Chinh)

**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG: 14/11/2021 – THÁNH LỄ 8
GIỜ SÁNG**

Batôlômêô và các linh hồn (Nguyễn Kim)
Linh hồn Blanche Burgess (cô Dung)
Đaminh Đình Quang Vũ và các linh hồn tổ tiên nội ngoại
(Đình Phượng)
Đaminh Ngô Công Phúc (Ngô Kiên)
Đaminh Ngô Viết Hoàn (Ngô Kiên)
Đaminh Ngô Viết Mùi (Ngô Kiên)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đaminh Nguyễn Văn Hệ (gđ. Vọng Sinh)
Linh hồn George Burgess (cô Dung)
Giacôbê Nguyễn Văn Lý (Nguyễn Trang)
Gioakim Đặng Đình Vương (Tiến - Hoa)
Gioan Baotixita Hoàng Hữu Trí (ÔB. Trinh - Hà)
Gioan Baotixita Trương Văn Út (gđ. Vọng Sinh)
Gioan Phạm Tất Tiên (gđ. Liên)
Giuse Bùi Văn Phòng (Triệu Luyén)
Giuse Đỗ Minh Quang (Đỗ Hồng Liên)
Giuse Hoàng Kim Hồng (Nguyễn Trang)
Giuse Nguyễn Văn Đề (Nguyễn Trang)
Giuse Phạm Ngọc Thanh (gia đình)
Giuse Phạm Sĩ Thềm (gđ. Phạm Linda)
Giuse Phạm Viết Bối (gđ. Phạm Linda)
Giuse Phạm Viết Mầm (gđ. Phạm Linda)
Giuse Phạm Viết Thông (gđ. Phạm Linda)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Khắc Bình (Đỗ Hồng Liên)
Giuse Vũ Đình Chi (Đỗ Hồng Liên)
Inhaxiô Đỗ Thanh Phương (Đỗ Hồng Liên)
John Edward Carey (Đỗ Hồng Liên)
Phaolô Nguyễn Tấn Hoàn Anh (Nguyễn L. Kiều Phương)
Phaolô Nguyễn Văn Càn (Huỳnh Thống - Lan Chi)

Phaolô Phạm Văn Minh
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhứt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (Trần Yên Xuân)
Phêrô Bùi Văn Chung (gđ. Vọng Sinh)
Phêrô Bùi Văn Viện (gđ. Vọng Sinh)
Phêrô Bùi Văn Y (gđ. Vọng Sinh)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Cúc)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Lê Đệ Quân (gđ. Phạm Linda)
Phêrô Nguyễn Thế Lân (Tiền - Nga)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (Bà Vũ Ngọc Oanh)
Phêrô Trần Cao Đình (Trần Duy Khang)
Tôma Đỗ Văn Thủy (gđ. Vọng Sinh)
Tôma Nguyễn Đăng Khoa (Nguyễn Trang)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (Huỳnh Thống - Lan Chi)
Tôma Nguyễn Văn Pháp (Xuân và các con)
Vincentê Nguyễn Văn Độ (vợ và các con)
William Corby Carey (Đỗ Hồng Liên)
Anne Marie Nguyễn (gia đình)
Anna Đặng Thị Nhiên (Tiền - Hoa)
Anna Đỗ Thị Minh Danh (gđ. Phạm Linda)
Anna Maria Têrêsa Nguyễn Anh Tuấn (Nguyễn Trang)
Anna Nguyễn Thị Bé (Tiền - Hoa)
Anna Nguyễn Thị Kim Nhung (gia đình)
Anna Nguyễn Tố Anh (Nguyễn Trang)
Anna Trần Thị Nhị (gđ. Phong & Phương)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Cúc)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Cecilia Trần Thị Huyền (gđ. Liên)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Mácta Trương Thị Châu (Nguyễn Việt)
Hai linh hồn Maria (Đình Thu)
Maria (Ngô Kiên)
Maria Bùi Thị Oanh (gđ. Vọng Sinh)
Maria Đặng Thị Hợi (gđ. Vọng Sinh)
Maria Đặng Thị Tình (Tiền - Nga)
Maria Đình Thị Đầm (Đình Thu)
Maria Đình Thị Dịp (Tiền - Hoa)
Maria Đỗ Thị Hòi (Trần Toàn Giao)
Maria Đỗ Thị Quy (Nguyễn Trang)
Maria Đỗ Thị Tuyết Thu (gđ. Phạm Linda)
Maria Giuse Trần Thị Tuyết (Trần Duy Khang)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Phạm Linda)
Maria Lê Thị Nhon (Nguyễn Ngọc Dương)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhứt Đài)
Maria Mađalêna Nguyễn Thị Tuyết lễ giỗ (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Magarita Nguyễn Thị Bích Lê (Thanh Sinh Công)
Maria Nguyễn Thanh Vân (Nguyễn Trang)
Maria Nguyễn Thị Đào (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Dương (gđ. Phạm Linda)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Nguyễn Kim)

Maria Nguyễn Thị Hoa (Hà Hân Hùng)
Maria Nguyễn Thị Ngon (Tiền - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Ninh (gđ. Vọng Sinh)
Maria Nguyễn Tố Nương (Nguyễn Trang)
Maria Phạm Thị Đậu (gđ. Phạm Linda)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Trần Thị Sen (Ngô Kiên)
Linh hồn Têrêsa (Ngô Kiên)
Têrêsa Đỗ Thị Thán (gđ. Vọng Sinh)
Têrêsa Đỗ Thị Tốt (gđ. Vọng Sinh)
Têrêsa Nguyễn Thị Chín (gđ. Vọng Sinh)
Linh hồn ông bà ngoại (Ngô Kiên)
Linh hồn ông bà nội (Ngô Kiên)
Các linh hồn (Trần Duy Khang)
Các linh hồn đã qua đời (gđ. Vọng Sinh)
Các linh hồn nơi luyện ngục (gđ. Phạm Linda)
Các linh hồn tiên nhân (Ngô Kiên)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Vọng Sinh)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ và thân bằng quyến thuộc (gđ. Thảo Khuy)
Gia đình Linh Vàng xin tạ ơn Chúa
Gia đình Luy Mến xin tạ ơn Chúa
Gia đình Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp
Gia đình Vọng Sinh xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình
Nguyễn Ngọc Trang xin ơn bình an cho gia đình và các con
Thanh Hoài - Thảo Như xin tạ ơn

**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG: 14/11/2021 – THÁNH LỄ 10
GIỜ SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. họ Đoàn)
Antôn Chu Văn Thuán (gđ. Chu Văn Thuán)
Antôn Đỗ Xuân Hòa (Đỗ Xuân Mai)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Trần Mạnh Nhật (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Nam)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Gioan Trần Văn Định (Đoàn Thị Trinh)
Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Vân)
Giuse Nguyễn Hoàng Lương (gđ. Nguyễn Ước)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Trần Quốc Lâm (Hiếu - Dung)
Hai linh hồn Phanxicô Xaviê (Nguyễn Hoàng Thông)
Phaolô Trần Anthony (gđ. Sang Nga)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Vincentê Đỗ Xuân Hồng (Đỗ Xuân Mai)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Bùi Thị Then (Châu & Bùi Oanh)

Maria Đỗ Thị Dẫn (Đỗ Xuân Mai)
Maria Đỗ Thị Trinh (Đỗ Xuân Mai)
Maria Hoàng Thị Hồng Nhung
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Đình (gđ. Chu Văn Thuấn)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Đào (gđ. Nguyễn Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Khay (gđ. Nguyễn Ước)
Maria Nguyễn Thị Khiêm (gđ. Annie Phan)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Nguyễn Thị Thu (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Phan Ngọc Mỹ (Nguyễn Thị Ngọc Bích)
Maria Rudd Ngọc Hương (gia đình Hoàng & Phượng)
Maria Têrêsa Angela Trương Thị Ngọc Dung (Nhóm Sương Nguyệt Anh)
Maria Trần Thị Thu Ba (Hiếu - Dung)
Maria Trịnh Thị Soi (gđ. Nguyễn Ước)
Maria Vũ Thị Ngân (Xuân và các con)
Têrêsa Phùng Thị Nhung lễ giỗ 5 năm (gia đình)
Linh hồn bà cụ Tiên và bà Tê (Tiến - Hoa)
Linh hồn Hoàng Thị Vát (Hoàng Hương)
Linh hồn Lê Thị Minh Sang (Ben Lư)
Linh hồn Lê Thị Phú (Ben Lư)
Linh hồn Lưu Bích Nga (Ben Lư)
Linh hồn Lưu Đức Hùng (Ben Lư)
Linh hồn Lưu Hùng Dũng (Ben Lư)
Linh hồn Lý Thị Lường (Ben Lư)
Các linh hồn (Đỗ Xuân Mai)
Các linh hồn (gđ. Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà họ Đỗ (Nguyễn Tiếp & Mai)
Gia đình Vũ Thế Ban xin ơn bình an
Huỳnh Trâm xin tạ ơn và xin ơn bình an
Lê Kim Liên xin ơn bình an và như ý
Trần Thị Phương Chi xin tạ ơn và xin ơn bình an
Xin Chúa chữa lành và thánh hóa cho con trai
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

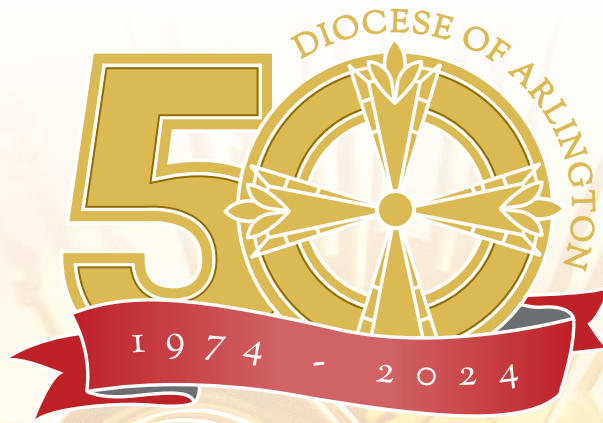
**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG: 14/11/2021 – THÁNH LỄ 12
GIỜ TRƯA**

Cha Antôn Trịnh Ngọc Căn (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Hải Hạnh)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Nguyễn Văn Tự (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Trịnh Tuấn (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Augustinô Nguyễn Bá Hậu (ÔB. Nguyễn Bá Hoàng Vũ)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Quang Huy)
Đaminh Đình Quang Vũ và các linh hồn tổ tiên nội ngoại
(Phượng Đình)
Đaminh Ngô Văn Quang (Châu)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (David & Linh)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Trang Hiệp)

Đôminicô Phạm Ngọc Xương (Phạm Ngọc Hải)
Emmanuel Nguyễn Văn Học (Nguyễn Kim Tiếng)
Gioakim Đặng đình Vương (Tiến - Hoa)
Gioan Baotixita Trần Thính (Tiến - Hoa)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (cô Tân)
Giuse Đặng Văn Minh (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Giuse Ngô Quỳnh (Châu)
Giuse Nguyễn Hiền Lương (Trang Hiệp)
Giuse Nguyễn Quang Yên (gđ. Hải Hạnh)
Giuse Nguyễn Văn Trọng (Nguyễn Sâm)
Giuse Trần Gia Tông lễ giỗ (Trần Anthony & Nguyễn Yên)
Micae Trần Tuấn Huy (Châu)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Nguyễn Hà Vy, Thủy)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (bà Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Trần Cao Đình (Trần Nguyệt Ánh)
Anna Lê Thị Tú (Lê V. Trọng)
Anna Nguyễn Thị Khoan (Nguyễn Sâm)
Cecilia Nguyễn Thị Nhân (bà Nguyễn Thị Huệ)
Gertrude Dương Thị Kim Chi (bà Nguyễn Thị Huệ)
Karen Lawrence (Trang Hiệp)
Maria Giuse Trần Thị Tuyết (Trần Nguyệt Ánh)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
Maria Lê Thị Kèo (Trần Anthony & Nguyễn Yên)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Anh (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Hồ (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Maria Nguyễn Thị Tám (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Maria Rudd Ngọc Hương (nhóm bạn hữu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Rôsa Nguyễn Thị Thấy (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Têrêsa Lê Thị Hạnh (ÔB. Nguyễn Bá Hoàng Vũ)
Têrêsa Nguyễn Thị Sáu (gđ. Hải Hạnh)
Têrêsa Phạm Thu Nguyệt (Phạm Mỹ Dung)
Têrêsa Trần Thị Ái Hoa (Châu)
Các đảng linh hồn (Hòa Lan)
Các đảng linh hồn (Trang Hiệp)
Các linh hồn thân nhân (TC)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (gđ. bà Nguyễn Nhuận)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Nguyễn Ngọc Ánh)
Các linh hồn Trần Thị Hường (Anthony & Yên)
Gia đình Hải Hạnh xin ơn như ý
Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Bea xin tạ ơn
Một người xin ơn bình an
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn thánh hóa cho buổi tĩnh tâm

**CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.
THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO
VIỆT NAM. LỄ TRỌNG: 14/11/2021 – THÁNH LỄ 7
GIỜ TỐI**

Giuse Nguyễn Thanh Mai
Phanxicô Orval Keith Hallam (Hoàng Bích Phượng)



BISHOP BURBIDGE INVITES YOU AND YOUR FAMILY

to join him for

SOLEMN VESPERS

with **EXPOSITION** *and* **BENEDICTION**

of the **MOST BLESSED SACRAMENT**

INAUGURATING PREPARATION YEAR I

of the

Diocesan Golden Jubilee.

VESPERS WILL TAKE PLACE AT 4 P.M.

SUNDAY, NOVEMBER 21, 2021

THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST,

KING OF THE UNIVERSE.

THE CATHEDRAL OF SAINT THOMAS MORE, ARLINGTON, VIRGINIA

PREPARATION YEAR I: REMEMBER

“Do this in Memory of Me”



Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
TRUNG TÂM CHĂM SÓC TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday

SUPERNOVA DENTAL



Dr. Andrew Pham DDS

Crowns • Fillings
Implants • Root Canals
Routine Cleanings
Dental Emergencies

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory

Contact us for funeral and cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation or traditional burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

NEW ORLEANS Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời

5 phút từ Eden Center
Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

BAMBU

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
Annandale, VA 22003



MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HVAC CONTRACTORS

Install new system Carrier Bryan bonus

LICENSE INSURANCE

Thay bình nước nóng - Thông ống cống
Gắn cửa sổ - Door hardwood floor
Nhà bếp - Nhà tắm - Power wash

LIÊN LẠC: NGUYỄN TRỌNG QUÝ
ĐIỆN THOẠI: 571-523-7907

CONDO CHO THUÊ

Condo 2 phòng cho thuê ngay trung tâm Annandale bao điện nước có hồ bơi.

Liên lạc: Anh Đạt (703) 470-2899

Văn Phòng Bác Sĩ Đông Y

Phone: 516-787-0587

Website: www.healthypinacupuncture.com

- Bác sĩ **tốt nghiệp từ trường đại học nổi tiếng** và hàng đầu nước Mỹ. Có bằng hành nghề ở tiểu bang New York, Virginia và Maryland.
- Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm. Bác sĩ có nam và nữ, nói được tiếng Việt.
- Có nhận tại nạn giao thông và những trường hợp tương tự.

4041 University Drive
Suite 200D
Fairfax, VA. 22030

13975 Connecticut Ave.
Suite 250
Silver Spring, MD. 20906

BY APPOINTMENT ONLY - Vì tình hình hiện tại của COVID-19, văn phòng chỉ nhận bệnh nhân có hẹn trước.



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8882
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



Tiền tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được bảo hiểm trong mục tiết kiệm đầu có hợp đồng với State Farm**. **Dựa trên báo phí A.M. Best soạn thảo. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và những bảo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mỗi công ty bảo hiểm có trách nhiệm bồi thường riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.

Healthy Nails Spa

Tiệm vùng Alexandria, VA rất đông khách làm bột SNS

Tiệm cần receptionists, thợ làm massage, facial và nhiều thợ nail nữ có kinh nghiệm làm part time hay là fulltime

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.

Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

MerchantXpress

Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VO TRUONG (571.233.6099)

HIEU TRUONG (571.278.1990)

Email: mxsalesteam@gmail.com

Website: www.MerchantXpress.net



Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

**Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)**

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church, VA 22042

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.

